

# WASSERPFLEGE HANDBUCH

Guide d'entretien de l'eau  
Primer per la cura dell'acqua





SEITE 4	Einführung
SEITE 6	Wasserbalance einstellen
	- HARDNESS PLUS
	- ALKALINITY PLUS
	- ALKALINITY MINUS
	- TOTAL ALKALINITY
	- TEST-KIT PH-WERT
SEITE 10	Desinfektion mit Chlor
	- DESINFECT & PROTECT OXYCHLOR
	- TEST-KIT CHLOR
SEITE 11	Desinfektion mit Aktivsauerstoff
	- DESINFECT & PROTECT OXPURE
SEITE 12	Flockung
	- BRIGHT & CLEAR NATURAL
SEITE 13	Beckenreinigung
	- CLEAN & SHINE CITRO
SEITE 14	Balance Minus Liquid
SEITE 15	Dauerdesinfektion
	- EVERCARE DESINFECT TABS

PAGINA 28	Introduzione
PAGINA 30	Regolare il bilancio idrico
	- HARDNESS PLUS
	- ALKALINITY PLUS
	- ALKALINITY MINUS
	- TOTAL ALKALINITY
	- TEST-KIT PH-WERT
PAGINA 34	Disinfezione con cloro
	- DESINFECT & PROTECT OXYCHLOR
	- TEST-KIT CHLOR
PAGINA 35	Disinfezione senza cloro
	- DESINFECT & PROTECT OXPURE
PAGINA 36	Flocculazione
	- BRIGHT & CLEAR NATURAL
PAGINA 37	Pulizia della piscina
	- CLEAN & SHINE CITRO
PAGINA 38	Balance Minus Liquid
PAGINA 39	Disinfezione permanente
	- EVERCARE DESINFECT TABS

PAGE 16	Introduction
PAGE 18	Ajuster l'équilibre de l'eau
	- HARDNESS PLUS
	- ALKALINITY PLUS
	- ALKALINITY MINUS
	- TOTAL ALKALINITY
	- TEST-KIT PH-WERT
PAGE 22	Désinfection au chlore
	- DESINFECT & PROTECT OXYCHLOR
	- TEST-KIT CHLOR
PAGE 23	Désinfection sans chlore
	- DESINFECT & PROTECT OXPURE
PAGE 24	Floculation
	- BRIGHT & CLEAR NATURAL
PAGE 25	Nettoyage du bassin
	- CLEAN & SHINE CITRO
PAGE 26	Balance Minus Liquid
PAGE 27	Désinfection longue durée
	- EVERCARE DESINFECT TABS



# PLANET AQUAFAIR GREEN



## DIE NACHHALTIGERE WASSERPFLEGESERIE

---

Unser Verfahren setzt auf eine einmalige Anpassung und der Schaffung einer Balance der drei Wasser-Parametern Gesamthärte, Säurekapazität und pH-Wert. Ist diese Balance erreicht, dann wirkt das Wasser als Puffer und kann auf Schwankungen im pH-Wert reagieren. Eine minimale Korrektur während der Saison ist dadurch ausreichend. Das spart Ihnen Kosten und Verpackungsmüll. Überdies führt das Einstellen der Wasserparameter zu einer Schonung der Schwimmbadausrüstung, einer höheren Effektivität der eingesetzten Desinfektions- und Flockungsmittel und trägt zur Hygiene und zum Wohlbefinden beim Schwimmen bei. Dieses smarte Wirkprinzip basiert auf den Gleichgewichtsparametern der Taylor-Tabelle.

Die Planet Aquafair Green-Produkte werden mit dem Siegel

“ SUSTAINABLE “  
WATER TREATMENT

ausgezeichnet, da durch die Steigerung der Wirkstoffeffizienz, der Chemieverbrauch erheblich reduziert wird.

# WASSERBALANCE EINSTELLEN

In unserer regional sehr unterschiedlichen Wasserbeschaffenheit, gleicht kaum ein Wasser dem anderen. Damit die Wasserpflegemittel jedoch optimal wirksam sind und Verkalkungen und Korrosion vermieden werden können, sollte das Wasser sofort nach Beckenbefüllung auf die optimalen Werte eingestellt werden.

Der pH-Wert, die Säurekapazität und die Gesamthärte stehen in wechselseitiger Beziehung. Ist einer der Werte zu niedrig können Fugen, Mörtel und Beton angegriffen werden. Ist einer der Werte zu hoch, kann es zu Trübungen oder Kalkausfällungen kommen. Eine Abstimmung der drei Parameter führt zu einem ausgeglichen Wasser, was wiederum den Bedarf an Wasserpflegeprodukten reduziert.

## SCHRITT 1

Messen Sie mit beigefügtem Testkit (Total Hardness) die Gesamthärte des Beckenwassers. Stellen Sie Ihr Wasser auf mindestens 200 ppm (200 mg/l CaCO<sub>3</sub>) ein. Um die Gesamthärte des Wassers um 10 ppm zu erhöhen, müssen 150 g „Hardness Plus“ pro 10 m<sup>3</sup> Wasser zugegeben werden. Entnehmen Sie aus der Tabelle den resultierenden Gesamthärfaktor.

Gesamthärte in ppm	60	80	100	120	150	200	300	400
Gesamthärfaktor	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2,1	2,2

Idealer Bereich

## ANWENDUNG HARDNESS PLUS:

Zur Erhöhung der Gesamthärte um 10 ppm, 150 g Hardness Plus pro 10 m<sup>3</sup> Wasser zugeben. Hardness Plus in einem Eimer mit Beckenwasser lösen und gleichmäßig über die Wasseroberfläche verteilen. Den Calciumgehalt schrittweise bis auf den optimalen Bereich erhöhen. Dies gibt dem Badewasser die benötigte Zeit sich auszugleichen und die Balance zu finden. Vor jeder Dosierung sollten die Wasserwerte erneut geprüft werden. Während der Zugabe nicht Baden.

## WAS IST TOTAL HARDNESS?

Unter der Gesamthärte versteht man die Menge an gelösten Magnesium und Calciumsalzen im Schwimmbadwasser. Wie hoch der Wert ist, ist hauptsächlich davon abhängig, woher das Wasser bezogen wird. Durch Verdunstung erhöht sich die Konzentration und durch Niederschlag fällt sie ab. Eine zu hohe Gesamthärte kann zu Trübungen im Wasser führen. Bei einem zu niedrigen Wert reagiert das Beckenwasser aggressiv und beginnt Fugen, Mörtel und den Beton der Poolwänden zu zersetzen. Metallhaltige Teile, z. B. an der Poolleiter, können korrodieren. Ideale Calciumwert liegt zwischen 200-300 ppm.

## SCHRITT 2

Messen Sie mit beigefügtem Testkit (Total Alkalinity) die Säurekapazität des Beckenwassers. Entnehmen Sie aus der Tabelle den resultierenden Säurekapazitätsfaktor.

Säurekapazität in ppm	60	80	100	120	150	200	300	400
Säurekapazitätsfaktor	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2,1	2,2

Idealer Bereich

## TEST-KIT

### TOTAL HARDNESS & TOTAL ALKALINITY:

Beigefügten Glaszylinder mehrmals mit dem Poolwasser spülen. Anschließend Glaszylinder bis zur 5 ml Marke mit dem Poolwasser füllen. Testfläschchen vor Gebrauch schütteln und bei Zugabe senkrecht halten. Schwenken Sie nach jedem Tropfen vorsichtig den Glaszylinder bis sich der Tropfen vollständig gelöst hat. Bitte warten Sie kurz ob ein Farbumschlag eintritt. Ist das nicht der Fall tropfen Sie weiter bis ein Farbumschlag stattfindet. Die Tropfenanzahl multipliziert mit 18 ppm ergibt die CaCO<sub>3</sub>-Konzentration (siehe Tabelle Becherglas nach Gebrauch mit klarem Wasser spülen.

#### Total Hardness / Gesamthärte (weiße Verschlusskappe)

Testflüssigkeit tropfenweise zugeben, bis ein Farbumschlag von rot nach grün eintritt.

#### Total Alkalinity / Säurekapazität (rote Verschlusskappe)

Testflüssigkeit tropfenweise zugeben, bis ein Farbumschlag von blau über grün nach orange-gelb (Zwiebelfarbe) eintritt.



Tropfen	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
CaCO <sub>3</sub> (ppm) Konzentration	54	72	90	108	126	144	162	180	198	216	234	252	252

### ANWENDUNG ALKALINITY PLUS:

170 g Alkalinity Plus je 10 m<sup>3</sup> Wasser erhöhen die Säurekapazität um 10 ppm. Alkalinity Plus in einem Eimer mit Beckenwasser lösen und gleichmäßig über die Wasseroberfläche verteilen. Die Säurekapazität schrittweise bis auf den optimalen Bereich erhöhen. Dies gibt dem Badewasser die benötigte Zeit sich auszugleichen und die Balance zu finden. Vor jeder Dosierung sollten die Wasserwerte erneut geprüft werden.

### ANWENDUNG ALKALINITY MINUS:

Um die Säurekapazität um 10 ppm zu senken, benutzen Sie 0,3 l Alkalinity Minus je 10 m<sup>3</sup> Wasser. Alkalinity Minus erst im Eimer mit Wasser verdünnen, dann entlang des Beckenrandes langsam ins Wasser gießen. Bei der Zugabe ist zu beachten, dass pro Anwendung nicht mehr als 1,5 l Alkalinity Minus pro 10 m<sup>3</sup> Badewasser verwendet wird! Werden mehr als 1,5 l benötigt, dann muss die Dosierung mit einem Abstand von 24h aufgeteilt werden. Dies gibt dem Badewasser die benötigte Zeit sich auszugleichen und die Balance zu finden. Vor jeder Dosierung sollten die Wasserwerte erneut geprüft werden.

### WAS IST TOTAL ALKALINITY?

Die Alkalinität oder auch Säurekapazität (Karbonathärte) genannt, ist nicht das gleiche wie die Gesamthärte. Eine korrekt eingestellte Alkalinität wirkt als Puffer bzw. Stabilisator und führt dazu das der pH-Wert stabil gehalten wird, sodass dieser nicht dauernd korrigiert werden muss. Somit ist die Alkalinität die Fähigkeit des Wassers, Änderungen des pH-Werts zu widerstehen. Bei einer zu niedrigen Alkalinität können schon geringere Einflussmengen den pH-Wert verändern. Verwenden Sie Alkalinity Minus zum Senken und Alkalinity Plus zum Erhöhen der Alkalinität. Die ideale Alkalinität ist zwischen 80-120 ppm.

## SCHRITT 3

Messen Sie mit beigegeführten Testkit den pH-Wert des Beckenwassers. Der idealen pH-Wert Bereich im Beckenwasser liegt zwischen 7,0-7,6.

### TEST-KIT PH-WERT:

Füllen Sie den Messbehälter mit dem Wasser aus dem Pool bis die Kammern komplett gefüllt sind. Geben Sie nun die in die entsprechende Kammer 1 Tablette Phenol Red. Achten Sie darauf das Sie beim rausdrücken der Tablette in den Messbehälter diese nicht mit den Fingern berühren. Schütteln Sie den Behälter bis sich die Tabletten komplett gelöst haben und sich das Wasser gefärbt hat. Nun können Sie die Werte an der Skala des Messebehälters ablesen.

## SCHRITT 4

Berechnen Sie den Wasserzustand. Stellen Sie die Wasser Balance her.

**Gesamthärtefaktor + Säurekapazitätsfaktor + pH-Wert = Wasserwert**

Wasserwert	Zustand des Wassers	Empfehlung
9,6 bis 10,5	korrosiv	Säurekapazität anheben mit „Alkalinity Plus“
10,6 bis 10,9	ok	Wasserwerte gelegentlich überprüfen
11,0 bis 11,2	ideal	
11,3 bis 11,6	ok	Wasserwerte gelegentlich überprüfen
11,7 bis 12,6	kalkausfallend	Säurekapazität senken mit „Alkalinity Minus“

## SOFT & BALANCE

IM SET ENTHALTEN:

HARDNESS PLUS 1KG  
ALKALINITY PLUS 1 KG  
ALKALINITY MINUS 2x 1L  
PREMIUM TEST-KIT





# DESINFEKTION MIT CHLOR

Chlor beseitigt gefährliche Mikroorganismen im Wasser und verhindert die Vermehrung von Algen. Diese Produkte können auch zur Stoß- und Dauerbehandlung eingesetzt werden.

## DESINFECT & PROTECT

IM SET  
ENTHALTEN:

DESINFECT  
OXYCHLOR  
(PART A)

PROTECT  
(PART B)

TEST STRIPS



## ANWENDUNG DESINFECT & PROTECT OXYCHLOR:

Die Desinfektion mit Desinfect & Protect OxyChlor besteht aus zwei Komponenten, die immer im Zusammenhang angewendet werden müssen. Das hochwirksame Desinfect OxyChlor (Part A) desinfiziert und oxidiert das Wasser und löst sich rückstandsfrei auf, das Protect (Part B) verstärkt die Wirkung des Granulates, verhindert das Algenwachstum und beugt gleichzeitig Kalkablagerungen vor. Vor Zugabe der Produkte stellen Sie den pH-Wert auf den optimalen Bereich von 7,0 – 7,6 ein. Der ideale Chlorwert im Beckenwasser liegt zwischen 1,0 und 3,0 mg/l. Um den Einsatz der Chemie so gering wie möglich zu halten, empfehlen wir Ihnen die wichtigsten Wasserparameter noch vor der Desinfektion mit unserem Soft & Balance Set einzustellen.

**DOSIERUNG:** 150 g Desinfect OxyChlor (Part A) (2,5 Messbecher à 50 ml) je 10 m<sup>3</sup> Beckenwasser in einem Eimer mit Wasser auflösen und bei laufenden Düsen gleichmäßig dem Poolwasser zugeben. Zur Unterstützung der Desinfektion und zur Prävention gegen Algenwachstum geben Sie zusätzlich

100 ml Protect (Part B) pro 10m<sup>3</sup> in der Nähe der Einlaufdüsen direkt ins Beckenwasser. Wiederholen Sie die Anwendung wöchentlich. Nach ca. 30 Minuten hat sich der Chlorwert eingestellt und Sie können sofort baden. Starker Badebetrieb, hohe Temperaturen und Regenfälle können eine höhere oder häufigere Dosierung erfordern.

## TEST-KIT CHLOR (SOFT & BALANCE SET):

Füllen Sie den Messbehälter mit dem Wasser aus dem Pool bis die Kammern komplett gefüllt sind. Geben Sie nun die in die entsprechende Kammer 1 Tablette DPD1. Achten Sie darauf das Sie beim rausdrücken der Tablette in den Messbehälter diese nicht mit den Fingern berühren. Schütteln Sie den Behälter bis sich die Tabletten komplett gelöst haben und sich das Wasser gefärbt hat. Nun können Sie die Werte an der Skala des Messebehälters ablesen.

# DESINFEKTION MIT AKTIVSAUERSTOFF

Zur Desinfektion ohne Chlor empfehlen wir die Verwendung von Desinfect OxyPure (Part A) in Verbindung mit Protect (Part B). Das absolut geruchlose Desinfect OxyPure (Part A) desinfiziert und oxidiert das Wasser, das Protect (Part B) verstärkt die Wirkung des Granulates, verhindert das Algenwachstum und beugt gleichzeitig Kalkablagerungen vor. Diese Produkte können zur Stoß- und Dauerbehandlung eingesetzt werden.

## DESINFECT & PROTECT

IM SET  
ENTHALTEN:

DESINFECT  
OXYPURE  
(PART A)

PROTECT  
(PART B)

TEST STRIPS





## ANWENDUNG DESINFECT & PROTECT OXYPURE:

Vor Zugabe der Produkte stellen Sie den pH-Wert auf den optimalen Bereich von 7,0 – 7,6 ein. Die ideale Aktivsauerstoffkonzentration liegt zwischen 5,0 und 8,0 mg/l. Um den Einsatz der Chemie so gering wie möglich zu halten, empfehlen wir Ihnen die wichtigsten Wasserparameter noch vor der Desinfektion mit unserem Soft & Balance Set einzustellen.

**DOSIERUNG:** 150 g Desinfect OxyPure (Part A) (2 Messbecher á 50 ml) pro 10 m<sup>3</sup> in einem Kunststoffbehälter auflösen und bei laufender Umwälzanlage gleichmäßig über die Wasseroberfläche verteilen. Danach zusätzlich 100 ml Protect (Part B) pro 10 m<sup>3</sup> in der Nähe der Einlaufdüsen direkt ins Beckenwasser geben. Wiederholen Sie die Anwendung wöchentlich. 30 Minuten nach der Zugabe können sie wieder baden. Starker Badebetrieb, hohe Temperaturen und Regenfälle können eine höhere oder häufigere Dosierung erfordern. Die Sauerstoff-Methode kann ohne Probleme mit Chlorprodukten kombiniert werden.

## FLOCKUNG

### TRÜBUNGSENTFERNUNG FÜR KRISTALLKLARES WASSER

Bright & Clear Natural ist ein biologisch abbaubares Flockungsmittel und für den Einsatz mit Sandfilter und Filterkartuschen geeignet. Es entfernt Schwebstoffe, reduziert die Menge an Algen-nährstoffen und baut Sonnenmilchrückstände ab. Bright & Clear Natural ist ein natürliches Produkt auf Basis nachwachsender Rohstoffe und kann mit allen Desinfektionsmethoden kombiniert werden.

## ANWENDUNG BRIGHT & CLEAR NATURAL:

Zur Vorbeugung oder bei leichter Trübung alle 2 Wochen 100 ml Bright & Clear Natural je 10 m<sup>3</sup> Schwimmbadwasser zugeben. Bei stärkerer Trübung die Anwendung im Abstand von 3 h wiederholen. Vor der Dosierung im Verhältnis von ca 1:10 mit

Wasser verdünnen und entlang des Beckenrands verteilen. Für gute Umwälzung für ca. 3 Stunden sorgen. Anwendung auch bei Filterkartuschen möglich. Das Produkt vor Frost schützen.

## BECKENREINIGUNG

### ENTFERNT KALKBLAGERUNGEN UND VERSCHMUTZUNGEN

Clean & Shine ist ein Becken- und Universalreiniger, der stark gegen Kalk, Schmutz- und Fettablagerungen wirkt.

## ANWENDUNG CLEAN & SHINE CITRO:

Sprühen Sie Clean & Shine Citro direkt auf die zu reinigende Fläche. Nach kurzem einwirken, nass abwischen und mit klarem Wasser abspülen. Anschließend mit einem trockenen Tuch nachwischen.

BRIGHT & CLEAR  
NATURAL



CLEAN & SHINE  
CITRO



# BALANCE MINUS LIQUID

## ZUR PH-WERT SENKUNG

Starke Niederschläge oder einen hohen Füllwassereintrag können den pH-Wert anheben. Durch die Zugabe von Balance Minus liquid senken Sie den pH-Wert Ihres Schwimmbadwassers. Der ideale pH-Wert des Schwimmbadwassers ist zwischen 7,0 und 7,6 und sollte stets eingehalten werden. Ist der pH-Wert zu hoch nimmt die Desinfektionswirkung stark ab. Zusätzlich führt ein zu hoher pH-Wert zu einer Zerstörung des natürlichen Säuremantels der Haut.

## ANWENDUNG BALANCE MINUS LIQUID:

Balance Minus liquid erst im Eimer mit Wasser verdünnen, dann entlang des Beckenrandes langsam ins Wasser gießen. Bei der Herstellung einer Verdünnung immer zuerst Wasser ins Gefäß geben und erst dann Balance Minus liquid zugeben, niemals umgekehrt! 100 ml Balance Minus liquid reichen aus, um den pH-Wert von 10 m<sup>3</sup> Wasser um ca. 0,1 zu senken. In Abhängigkeit von der Wasserhärte kann die Dosiermenge variieren. Hartes Wasser erfordert eine höhere Dosierung als weiches Wasser. Zwischendurch pH-Wert prüfen. Nicht in der Nähe von Metallteilen zugeben. Niemals mit anderen Chemikalien mischen! (Die Zugabe ergänzender Wasserpflegemittel im Schwimmbad ist unschädlich.)



BALANCE  
MINUS LIQUID

# DAUERDESINFEKTION

## ERGÄNZENDE LANGZEITDESINFEKTION MIT AKTIVCHLOR, OHNE SCHWERMETALLE

Für besonders stark belastetes Schwimmbadwasser können die Evercare-Tabletten eingesetzt werden. Die Evercare-Tabletten lösen sich langsam und rückstandsfrei auf und sind auch für die Dauerdesinfektion geeignet. Sie wirken stabilisierend gegen zu raschen Chlorabbau und über lange Zeit gegen Bakterien und andere Mikroorganismen im Schwimmbadwasser.

## ANWENDUNG EVERCARE DESINFECT TABS:

Vor Zugabe der Produkte stellen sie den pH-Wert auf den optimalen Bereich von 7,0 – 7,6 ein. Die ideale Aktivchlorkonzentration liegt zwischen 1,0 – 3,0 mg/l. Zur Dauerchlorung alle 7-10 Tage 1 Tablette à 250 g je 25 m<sup>3</sup> verwenden. Nur mit Skimmer oder Dosierschwimmer verwenden. Aufgrund der Bleichgefahr Tablette niemals direkt ins Schwimmbecken werfen! Bei höheren Temperaturen oder höheren Belastungen durch Badegäste sollte der Chlorwert häufiger kontrolliert werden. Warnung: Niemals mit anderen Chemikalien mischen! Beim Mischen mit anderen Chlorierungsmitteln können heftige Reaktionen und Explosionen auftreten! Dieses Produkt ist ausschließlich für Privatschwimmbäder zugelassen.



EVERCARE  
DESINFECT TABS



# PLANET AQUAFAIR GREEN



## POUR UN ENTRETIEN OPTIMISÉ DE L'EAU

---

Notre méthode repose sur un ajustement unique et la création d'un équilibre entre les trois éléments principaux de l'eau. Une fois cet équilibre atteint, l'eau agit comme un tampon et peut réagir aux variations du pH. Une correction minimale en cours de saison est ainsi suffisante. Cela vous permet de consommer moins, de faire des économies et de limiter les emballages. En outre, l'ajustement des paramètres de l'eau permet de ménager l'équipement de la piscine, d'augmenter l'efficacité des désinfectants et des floculants utilisés et de contribuer à l'hygiène et au bien-être lors de la baignade. Ce principe d'action intelligent est basé sur les indicateurs d'équilibre de la balance de Taylor.

Les produits Planet Aquafair Green sont distingués par le label

“ SUSTAINABLE ”  
WATER TREATMENT

car l'augmentation de l'efficacité, permet de réduire considérablement la consommation de produits chimiques.

# AJUSTER L'ÉQUILIBRE DE L'EAU

Les paramètres de l'eau sont très variables selon les régions et il n'y a guère d'eau semblable à une autre. Toutefois, pour que les produits d'entretien de l'eau soient efficaces et pour éviter l'entartrage et la corrosion, l'eau doit être réglée sur les valeurs optimales dès le remplissage du bassin.

Le potentiel hydrogène pH, l'alcalinité TAC et la dureté totale TH sont interdépendants. Si l'une des valeurs est trop basse, les joints, le mortier, le béton et les parties métalliques peuvent être attaqués. Si l'une des valeurs est trop élevée, des turbidités ou des précipités de calcaire peuvent se produire. L'harmonisation des trois paramètres permet d'obtenir une eau équilibrée, ce qui réduit le besoin en produits d'entretien de l'eau.

## 1ÈRE ÉTAPE

Mesurez la dureté totale de l'eau de votre piscine à l'aide du kit de test fourni (Total Hardness). Réglez votre eau à au moins 200 ppm (200 mg/l CaCO<sub>3</sub>). Pour augmenter la dureté totale de l'eau de 10 ppm, il faut ajouter 150 g de "Hardness Plus" pour 10 m<sup>3</sup> d'eau. Consultez dans le tableau le facteur de dureté totale qui en résulte.

Dureté totale en ppm	60	80	100	120	150	200	300	400
Facteur de dureté totale	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2,1	2,2

Valeur idéale

## APPLICATION HARDNESS PLUS :

pour augmenter la dureté totale de 10 ppm, ajouter 150 g de Hardness Plus pour 10 m<sup>3</sup> d'eau. Dissoudre Hardness Plus dans un seau d'eau de piscine et répartir uniformément sur la surface de l'eau. Augmenter progressivement la teneur en calcium jusqu'à la plage optimale. Cela donne à l'eau de baignade le temps nécessaire pour s'équilibrer et trouver son équilibre. Avant chaque dosage, il convient de vérifier à nouveau les valeurs de l'eau. Ne pas se baigner pendant l'ajout.

## QU'EST-CE QUE LE TOTAL HARDNESS :

La dureté totale est la quantité de sels de magnésium et de calcium dissous dans l'eau de la piscine. La valeur de cette concentration dépend principalement de l'origine de l'eau. L'évaporation augmente la concentration et les précipitations la font baisser. Une dureté totale trop élevée peut entraîner une turbidité de l'eau. Si la valeur est trop faible, l'eau du bassin réagit de manière agressive et commence à décomposer les joints, le mortier et le béton des parois de la piscine. En outre, une valeur faible peut favoriser la corrosion des pièces métalliques, par exemple l'échelle de piscine. Dureté idéale du calcium: 200-300 ppm

## 2ÈME ÉTAPE

Mesurez l'alcalinité de l'eau du bassin à l'aide du kit de test fourni (Total Alkalinity). Relevez dans le tableau le facteur de capacité d'acidité qui en résulte.

L'alcalinité en ppm	60	80	100	120	150	200	300	400
Facteur de l'alcalinité	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2,1	2,2

Valeur idéale

## TEST-KIT

### TOTAL HARDNESS & TOTAL ALKALINITY :

Rincer plusieurs fois l'éprouvette en verre jointe avec l'eau de la piscine. Remplir ensuite le cylindre en verre jusqu'à la marque de 5 ml avec l'eau de la piscine. Agiter le flacon test avant utilisation et le tenir verticalement lors de l'ajout. Après chaque goutte, agitez doucement le cylindre en verre jusqu'à ce que la goutte soit complètement dissoute. Veuillez attendre quelques instants pour voir si un changement de couleur se produit. Si ce n'est pas le cas, continuez à verser des gouttes jusqu'à ce qu'un changement de couleur se produise. Le nombre de gouttes multiplié par 18 ppm donne la concentration en CaCO<sub>3</sub> (voir tableau Rincer le bécquet à l'eau claire après utilisation).

### Total Hardness / Dureté totale (bouchon blanc)

Ajouter le liquide de test goutte à goutte jusqu'à ce qu'un changement de couleur du rouge au vert se produise



### Total Alkalinity / Capacité acide (bouchon rouge)

Ajouter le liquide de test goutte à goutte jusqu'à ce que la couleur passe du bleu au vert puis au jaune-orange (couleur de l'oignon).

Gouttes	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
CaCO <sub>3</sub> (ppm) Concentration	54	72	90	108	126	144	162	180	198	216	234	252	252

### APPLICATION ALKALINITY PLUS :

170 g d'Alkalinity Plus pour 10 m<sup>3</sup> d'eau augmentent l'alcalinité de 10 ppm. Dissoudre Alkalinity Plus dans un seau d'eau de piscine et répartir uniformément sur la surface de l'eau. Augmenter progressivement l'alcalinité jusqu'à la plage optimale. Cela donne à l'eau de baignade le temps nécessaire pour s'équilibrer et trouver son équilibre. Avant chaque dosage, il convient de vérifier à nouveau les valeurs de l'eau.

### APPLICATION ALKALINITY MINUS :

pour réduire la capacité acide de 10 ppm, utiliser 0,3 l d'Alkalinity Minus pour 10 m<sup>3</sup> d'eau. Diluer d'abord Alkalinity Minus dans un seau d'eau, puis verser lentement dans l'eau le long du bord de la piscine. Lors de l'ajout, il faut veiller à ne pas utiliser plus de 1,5 l d'Alkalinity Minus pour 10 m<sup>3</sup> d'eau de baignade ! Si plus de 1,5 l est nécessaire, le dosage doit être réparti à 24 heures d'intervalle. Cela donne à l'eau du bain le temps nécessaire pour s'équilibrer. Avant chaque dosage, il convient de vérifier à nouveau les valeurs de l'eau.

### QU'EST-CE QUE LE TOTAL ALKALINITY :

L'alcalinité (dureté carbonatée) n'est pas la même chose que la dureté totale. Une alcalinité correctement réglée agit comme un tampon ou un stabilisateur et permet de maintenir la valeur du pH stable, de sorte qu'elle ne doit pas être constamment corrigée. L'alcalinité est donc la capacité de l'eau à résister aux changements de pH. Si l'alcalinité est trop faible, même de petites quantités d'influence peuvent modifier la valeur du pH. Utilisez Alkalinity Minus pour abaisser l'alcalinité et Alkalinity Plus pour l'augmenter. L'alcalinité idéale se situe entre 80 et 120 ppm.

## 3ÈME ÉTAPE

Mesurez le pH de l'eau de la piscine à l'aide du kit de test fourni. Der la valeur de pH idéale dans l'eau du bassin se situe entre 7,0 et 7,6.

### KIT DE TEST PH :

Remplissez le réservoir de mesure avec l'eau de la piscine jusqu'à ce que les compartiments soient complètement remplis. Ajoutez ensuite dans 1 tablette de Phenol Red dans le compartiment correspondant. Veillez à ne pas toucher les pastilles lorsque vous les poussez dans le récipient. ne les touchez pas avec les doigts. Secouez le récipient jusqu'à ce que les comprimés soient complètement dissous. et que l'eau se soit colorée. Vous pouvez maintenant lire les valeurs sur l'échelle du récipient de mesure.

## 4ÈME ÉTAPE

Calculez l'état de l'eau établissez l'équilibre de l'eau. Établissez l'équilibre.

**facteur de dureté totale + facteur de capacité acide + valeur pH = valeur de l'eau**

Valeur de l'eau	État de l'eau	Recommandation
9,6 à 10,5	corrosive	Augmenter l'alcalinité avec „Alkalinity Plus“
10,6 à 10,9	ok	Vérifier de temps en temps les valeurs de l'eau
11,0 à 11,2	ideal	
11,3 à 11,6	ok	Vérifier de temps en temps les valeurs de l'eau
11,7 à 12,6	entartrante	Réduire l'alcalinité avec „Alkalinity Minus“

## SOFT & BALANCE

DANS LE SET

INCLUS :

HARDNESS PLUS 1KG

ALKALINITY PLUS 1 KG

ALKALINITY MINUS 2x 1L

PREMIUM TEST-KIT





# DÉSINFECTION AU CHLORE

Le chlore élimine les micro-organismes dangereux dans l'eau et empêche la prolifération des algues. Ces produits peuvent également être utilisés pour un traitement choc ou permanent.

## DESINFECT & PROTECT

DANS LE SET  
INCLUS :

DESINFECT  
OXYCHLOR  
(PART A)

PROTECT  
(PART B)

TEST STRIPS



## APPLICATION DESINFECT & PROTECT OXYCHLOR :

La désinfection avec Desinfect & Protect OxyChlor se compose de deux éléments qui doivent toujours être utilisés ensemble. Le très efficace Desinfect OxyChlor (Part A) désinfecte et oxyde l'eau et se dissout sans laisser de résidus, le Protect (Part B) renforce l'action des granulés, empêche la croissance des algues et prévient en même temps les dépôts de calcaire. Avant d'ajouter les produits, réglez le pH sur la plage optimale de 7,0 à 7,6. Le taux de chlore idéal dans l'eau du bassin se situe entre 1,0 et 3,0 mg/l. Afin de réduire au maximum l'utilisation de produits chimiques, nous vous recommandons de régler les principaux paramètres de l'eau avant même la désinfection à l'aide de notre Soft & Balance Kit.

**DOSAGE :** Dissoudre 150 g de Desinfect OxyChlor (Part A) (2,5 gobelets doseurs à 50 ml) pour 10 m<sup>3</sup> d'eau de piscine dans un seau d'eau et ajouter uniformément à l'eau de la piscine lorsque les buses sont en marche. Pour renforcer la désinfection, et prévenir la croissance des algues, versez en plus 100 ml de Protect (Part B) par 10 m<sup>3</sup> directement dans l'eau de la piscine,

à proximité des buses d'entrée. Répétez l'application une fois par semaine. Après environ 30 minutes, le taux de chlore s'est ajusté et vous pouvez vous baigner immédiatement. Une forte fréquentation de la piscine, des températures élevées et des pluies peuvent nécessiter un dosage plus élevé ou plus fréquent.

## TEST-KIT CHLOR (SOFT & BALANCE SET) :

Remplissez le récipient de mesure avec l'eau de la piscine jusqu'à ce que les compartiments soient complètement remplis. Placez ensuite une pastille de DPD1 dans le compartiment correspondant. Veillez à ne pas toucher les comprimés avec les doigts lorsque vous les poussez dans le récipient de mesure. Secouez le récipient jusqu'à ce que les pastilles se soient complètement dissoutes et que l'eau se soit colorée. Vous pouvez maintenant lire les valeurs sur l'échelle du récipient de mesure.

# DÉSINFECTION SANS CHLORE

Pour désinfecter sans chlore, nous recommandons d'utiliser Desinfect OxyPure (Part A) en combinaison avec Protect (Part B). Le Desinfect OxyPure (Part A), absolument inodore, désinfecte et oxyde l'eau, tandis que le Protect (Part B) renforce l'action des granulés, empêche la croissance des algues et prévient en même temps les dépôts de calcaire. Ces produits peuvent être utilisés pour un traitement choc ou permanent.

## DESINFECT & PROTECT

DANS LE SET  
INCLUS :

DESINFECT  
OXYPURE  
(PART A)

PROTECT  
(PART B)

TEST STRIPS





## APPLICATION DESINFECT & PROTECT OXYPURE :

Avant d'ajouter les produits, réglez le pH sur la plage optimale de 7,0 - 7,6. La concentration idéale d'oxygène actif se situe entre 5,0 et 8,0 mg/l. Pour réduire au maximum l'utilisation de produits chimiques, nous vous recommandons de régler les principaux paramètres de l'eau avant même la désinfection à l'aide de notre kit Soft & Balance.

**DOSAGE :** Dissoudre 150 g de Desinfect OxyPure (Part A) (2 gobelets gradués de 50 ml) par 10 m<sup>3</sup> dans un récipient en plastique et les répartir uniformément sur la surface de l'eau pendant que le système de circulation fonctionne. Ensuite, verser en plus 100 ml de Protect (Part B) par 10 m<sup>3</sup> directement dans l'eau du bassin, à proximité des buses d'entrée. Répéter l'application toutes les semaines. 30 minutes après l'ajout, vous pouvez à nouveau vous baigner. Une forte fréquentation de la piscine, des températures élevées et des pluies peuvent nécessiter un dosage plus élevé ou plus fréquent. La méthode à l'oxygène peut être combinée sans problème avec des produits au chlore.

## FLOCCULATION

### ÉLIMINATION DE LA TURBIDITÉ POUR UNE EAU CRISTALLINE

Bright & Clear Natural est un floculant biodégradable qui peut aussi bien être utilisé avec un filtre à sable qu'un filtre à cartouche. Il élimine les particules en suspension, réduit la quantité de nutriments pour les algues et décompose les résidus de crème solaire. Bright & Clear Natural est un produit naturel à base de matières premières renouvelables et peut être combiné avec toutes les méthodes de désinfection.

### APPLICATION BRIGHT & CLEAR NATURAL :

En prévention ou en cas de légère turbidité, ajouter toutes les 2 semaines 100 ml de Bright & Clear Natural pour 10 m<sup>3</sup> d'eau de piscine. En cas de turbidité plus importante, répéter l'application à 3 h d'intervalle. Avant le dosage, diluer avec de l'eau dans

une proportion d'environ 1:10 et répartir le long du bord de la piscine. Veiller à une bonne circulation pendant environ 3 heures. Application également possible avec les cartouches filtrantes. Protéger le produit du gel.

## NETTOYAGE DU BASSIN

### ÉLIMINE LES DÉPÔTS DE CALCAIRE ET LES SALISSURES

Clean & Shine est un nettoyant pour bassin et universel qui agit fortement contre le calcaire, les dépôts de saleté et de graisse.

### APPLICATION CLEAN & SHINE CITRO :

Vaporiser Clean & Shine Citro directement sur la surface à nettoyer. Après avoir laissé agir quelques instants, essuyer avec un chiffon humide et rincer à l'eau claire. Essuyer ensuite avec un chiffon sec.

BRIGHT & CLEAR  
NATURAL



CLEAN & SHINE  
CITRO



# BALANCE MINUS LIQUID

## POUR AJUSTER LE PH À LA BAISSÉ

De fortes précipitations ou un apport important d'eau au moment du remplissage peuvent faire augmenter le pH. En ajoutant du Balance Minus liquid, vous abaissez le pH de l'eau de votre piscine. Le pH idéal de l'eau de piscine se situe entre 7,0 et 7,6 et doit toujours être respecté. Si le pH est trop élevé, l'effet désinfectant diminue fortement. De plus, un pH trop élevé entraîne une destruction de la barrière acide naturelle de la peau.

## UTILISATION DE BALANCE MINUS LIQUID :

Diluer d'abord Balance Minus liquid dans un seau avec de l'eau, puis le verser lentement dans l'eau le long du bord de la piscine. Lors de la préparation d'une dilution, toujours verser d'abord l'eau dans le récipient avant d'ajouter Balance Minus liquid, jamais l'inverse ! 100 ml de Balance Minus liquid suffisent pour abaisser le pH de 10 m<sup>3</sup> d'eau d'environ 0,1. La quantité de dosage peut varier en fonction de la dureté de l'eau. Une eau dure nécessite un dosage plus élevé qu'une eau douce. Vérifier le pH de temps en temps. Ne pas ajouter à proximité de pièces métalliques. Ne jamais mélanger avec d'autres produits chimiques ! (L'ajout de produits d'entretien de l'eau complémentaires dans la piscine n'est pas dangereux).



BALANCE  
MINUS LIQUID

# DÉSINFECTION LONGUE DURÉE

## DÉSINFECTION COMPLÉMENTAIRE DE LONGUE DURÉE AVEC CHLORE ACTIF, SANS MÉTAUX LOURDS

Pour une eau de piscine particulièrement polluée, il est possible d'utiliser les pastilles Evercare. Elles se dissolvent lentement et sans résidus, et conviennent également pour une désinfection sur du long terme. Elles ont un effet stabilisateur contre la dégradation trop rapide du chlore et, pendant une longue période, contre les bactéries et autres micro-organismes présents dans l'eau de piscine

## APPLICATION EVERCARE DESINFECT TABS :

Avant d'ajouter les produits, réglez le pH sur la plage optimale de 7,0 - 7,6. La concentration idéale de chlore actif se situe entre 1,0 et 3,0 mg/l. Pour une chloration permanente, utiliser 1 tablette de 250 g par 25 m<sup>3</sup> tous les 7 à 10 jours. Utiliser uniquement avec un skimmer ou un flotteur de dosage. En raison du risque de blanchiment, ne jamais jeter le comprimé directement dans la piscine ! En cas de températures plus élevées ou de charges plus importantes dues aux baigneurs, le taux de chlore doit être contrôlé plus souvent. Avertissement : ne jamais mélanger avec d'autres produits chimiques ! Le mélange avec d'autres produits de chloration peut entraîner des réactions violentes et des explosions ! Ce produit est exclusivement autorisé pour les piscines privées.



EVERCARE  
DESINFECT TABS



# PLANET AQUAFAIR GREEN



## LA GAMMA PIÙ SOSTENIBILE PER LA CURA DELL'ACQUA

Il nostro processo si basa su una regolazione unica e sulla creazione di un equilibrio dei tre parametri dell'acqua: durezza totale, capacità acida e valore del pH. Una volta raggiunto questo equilibrio, l'acqua agisce come un tampone e può reagire alle fluttuazioni del valore del pH. È quindi sufficiente una correzione minima durante la stagione. In questo modo si risparmiano costi e rifiuti di imballaggio. Inoltre, la regolazione dei parametri dell'acqua consente di proteggere le attrezzature della piscina, di aumentare l'efficacia dei disinfettanti e dei flocculanti utilizzati e di contribuire all'igiene e al benessere durante il nuoto. Questo principio di funzionamento intelligente si basa su i parametri di equilibrio della tavola di Taylor.

I prodotti Planet Aquafair Green  
sono certificati con il

“ SUSTAINABLE ”  
WATER TREATMENT

perché aumentando l'efficienza dei di  
principi attivi, il consumo di sostanze chimiche  
è è notevolmente ridotto.

# REGOLARE IL BILANCIO IDRICO

Nelle nostre condizioni idriche, molto diverse tra loro, quasi nessuna acqua è uguale a un'altra. Tuttavia, affinché i prodotti per la cura dell'acqua abbiano un'efficacia ottimale ed evitino calcificazioni e corrosioni, l'acqua deve essere regolata ai valori ottimali subito dopo il riempimento della piscina.

Il valore del pH, la capacità acida e la durezza totale sono interrelati. Se uno dei valori è troppo basso, i giunti, la malta e il calcestruzzo possono essere attaccati. Se uno dei valori è troppo alto, possono verificarsi fenomeni di torbidità o precipitazione di calcare. Il bilanciamento dei tre parametri porta a un'acqua equilibrata, che a sua volta riduce la necessità di prodotti per la cura dell'acqua.

## PASSO 1

Utilizzare il kit di prova allegato (Total Hardness) per misurare la durezza totale dell'acqua della piscina. Regola la tua acqua ad almeno 200 ppm (200 mg/l  $\text{CaCO}_3$ ). Per aumentare la durezza totale dell'acqua di 10 ppm, è necessario aggiungere 150 g di „Hardness Plus“ per 10 m<sup>3</sup> di acqua. Prendere il fattore di durezza totale risultante dalla tabella.

Durezza totale in ppm	60	80	100	120	150	200	300	400
Fattore di durezza totale	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2,1	2,2

Valore ideale

## APPLICAZIONE HARDNESS PLUS:

per aumentare la durezza totale di 10 ppm, aggiungere 150 g di Hardness Plus per 10 m<sup>3</sup> d'acqua. Sciogliere Hardness Plus in un secchio d'acqua della piscina e distribuirlo uniformemente sulla superficie dell'acqua. Aumentare gradualmente il contenuto di calcio fino a raggiungere l'intervallo ottimale. In questo modo l'acqua della piscina ha il tempo necessario per equilibrarsi e trovare il suo equilibrio. Prima di ogni dosaggio, è necessario controllare nuovamente i valori dell'acqua. Non fare il bagno durante l'aggiunta.

## CHE COS'È LA TOTAL HARDNESS?

La durezza totale è la quantità di sali di magnesio e calcio disciolti nell'acqua della piscina. L'entità del valore dipende principalmente dalla provenienza dell'acqua. L'evaporazione aumenta la concentrazione e le precipitazioni la fanno diminuire. Una durezza totale troppo elevata può portare alla torbidità dell'acqua. Se il valore è troppo basso, l'acqua della piscina reagisce in modo aggressivo e inizia a decomporre i giunti, la malta e il cemento delle pareti della piscina. Le parti metalliche, ad esempio la scala della piscina, possono corrodersi. Il livello ideale di calcio è compreso tra 200-300 ppm.

## PASSO 2

Misurare la capacità acida dell'acqua della piscina con il kit di test allegato (Total Alkalinity). Prendi il fattore di capacità dell'acido risultante dalla tabella.

Capacità acida in ppm	60	80	100	120	150	200	300	400
Fattore di capacità acida	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2,1	2,2

Valore ideale

## TEST-KIT

### TOTAL HARDNESS & TOTAL ALKALINITY:

Sciagquare più volte il cilindro di vetro chiuso con l'acqua della piscina. l'acqua della piscina più volte. Riempire quindi il cilindro di vetro fino alla tacca dei 5 ml. con l'acqua della piscina. Agitare la fiala prima dell'uso agitare prima dell'uso e tenere in verticale quando si aggiunge. Far roteare delicatamente. Dopo ogni goccia, far ruotare con cura il cilindro di vetro fino a quando la goccia non si è goccia si è completamente dissolta. Attendere brevemente per vedere se un si verifica un cambiamento di colore. Se non è così, continuare a scendere finché non si verifica un cambiamento di colore. Il numero di gocce moltiplicato di 18 ppm risulta nella concentrazione di  $\text{CaCO}_3$  (vedi tabella Sciagquare il becher con acqua pulita dopo l'uso.

**Durezza totale (tappo bianco):** Aggiungere il liquido di prova goccia a goccia fino a quando il colore cambia da rosso a verde. dal rosso al verde.

**Alcalinità totale / Capacità acida (tappo rosso):** Aggiungere il liquido di prova goccia a goccia fino a quando il colore cambia da dal blu al verde al giallo-arancio (colore della cipolla).



Goccia	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
CaCO <sub>3</sub> (ppm) Concentrazione	54	72	90	108	126	144	162	180	198	216	234	252	252

### APPLICAZIONE ALKALINITY PLUS:

170 g di Alkalinity Plus per 10 m<sup>3</sup> di acqua aumentano la capacità acida di 10 ppm. Sciogliere Alkalinity Plus in un secchio d'acqua della piscina e distribuirlo uniformemente sulla superficie dell'acqua. Aumentare gradualmente la capacità acida fino all'intervallo ottimale. In questo modo l'acqua della piscina ha il tempo necessario per equilibrarsi e trovare il suo equilibrio. Prima di ogni dosaggio, è necessario controllare nuovamente i valori dell'acqua.

### APPLICAZIONE ALKALINITY MINUS:

per ridurre la capacità acida di 10 ppm, utilizzare 0,3 l di Alkalinity Minus per 10 m<sup>3</sup> di acqua. Per prima cosa diluire Alkalinity Minus con acqua in un secchio, quindi versarlo lentamente nell'acqua lungo il bordo della piscina. Quando si aggiunge, assicurarsi di non utilizzare più di 1,5 l di Alkalinity Minus per 10 m<sup>3</sup> di acqua della piscina per ogni applicazione! Se sono necessari più di 1,5 l, il dosaggio deve essere suddiviso con un intervallo di 24 ore. In questo modo l'acqua del bagno ha il tempo necessario per bilanciarsi e di trovare il suo equilibrio. Prima di ogni dosaggio, è necessario controllare nuovamente i valori dell'acqua.

### CHE COS'È LA TOTAL ALKALINITY?

L'alcalinità o capacità acida (durezza carbonatica) non è la stessa cosa della durezza totale. Un'alcalinità correttamente regolata agisce da tampone o stabilizzatore e fa sì che il valore del pH si mantenga stabile, in modo da non dover essere costantemente corretto. L'alcalinità è quindi la capacità dell'acqua di resistere alle variazioni di pH. Se l'alcalinità è troppo bassa, anche piccole quantità di influenza possono modificare il valore del pH. Utilizzare Alkalinity Minus per abbassare e Alkalinity Plus per aumentare l'alcalinità. L'alcalinità ideale è compresa tra 80-120 ppm.

## PASSO 3

Misurare il valore del pH dell'acqua della piscina con il test kit in dotazione. L'intervallo di valori di pH ideale nell'acqua della piscina è compreso tra 7,0 e 7,6.

### KIT DI TEST PER IL VALORE DEL PH:

Riempire il contenitore di misurazione con l'acqua della piscina fino al completo riempimento delle camere. Aggiungere ora 1 compressa di Rosso fenolo al 1 compressa di rosso fenolo nella camera corrispondente. Assicurarsi che Assicuratevi di non toccare la tavoletta con le dita quando non toccarlo con le dita. Agitare il contenitore fino a quando le pastiglie non sono completamente sciolte e l'acqua non ha e l'acqua ha cambiato colore. Ora è possibile leggere i valori del campo la scala del contenitore di misurazione.

## PASSO 4

Calcolare la condizione dell'acqua stabilire il bilancio idrico

**Fattore di durezza totale + fattore di capacità acida + valore pH = valore dell'acqua**

Valore dell'acqua	Stato dell'acqua	Raccomandazione
9,6 bis 10,5	corrosivo	Aumenta la capacità dell'acido con „Alkalinity Plus“
10,6 bis 10,9	ok	Controllare occasionalmente i valori dell'acqua
11,0 bis 11,2	ideale	
11,3 bis 11,6	ok	Controllare occasionalmente i valori dell'acqua
11,7 bis 12,6	precipitante calcareo	Ridurre la capacità acida con „Alkalinity Minus“

## SOFT & BALANCE

NELL'INSIEME INCLUSO:

HARDNESS PLUS 1KG  
ALKALINITY PLUS 1 KG  
ALKALINITY MINUS 2x 1L  
PREMIUM TEST-KIT





# DISINFEZIONE CON CLORO

Il cloro elimina i microrganismi pericolosi presenti nell'acqua e impedisce la proliferazione delle alghe. Questi prodotti possono essere utilizzati anche per trattamenti d'urto e continui.

## DESINFECT & PROTECT

NELL'INSIEME  
INCLUSO:

DESINFECT  
OXYCHLOR  
(PART A)

PROTECT  
(PART B)

TEST STRIPS



## APPLICAZIONE DESINFECT & PROTECT OXYCHLOR:

La disinfezione con Desinfect & Protect OxyChlor è costituita da due componenti che devono sempre essere utilizzati in combinazione. L'efficacissimo Desinfect OxyChlor (Part A) disinfecta e ossida l'acqua e si dissolve senza lasciare residui, mentre il Protect (Part B) intensifica l'effetto del granulato, previene la crescita delle alghe e allo stesso tempo i depositi di calcare. Prima di aggiungere i prodotti, regolare il valore del pH nell'intervallo ottimale di 7,0-7,6. Il livello di cloro ideale nell'acqua della piscina è compreso tra 1,0 e 3,0 mg/l. Per ridurre al minimo l'uso di prodotti chimici, consigliamo di regolare i parametri più importanti dell'acqua prima della disinfezione con il nostro Soft & Balance Set.

**DOSAGGIO:** sciogliere 150 g di Desinfect OxyChlor (Part A) (2,5 misurini a 50 ml) per 10 m<sup>3</sup> di acqua della piscina in un secchio d'acqua e aggiungere uniformemente all'acqua della piscina mentre i getti sono in funzione. Per favorire la disinfezione e prevenire la crescita delle alghe, aggiungere altri 100 ml di Protect (Part B) per 10 m<sup>3</sup> direttamente nell'acqua

della piscina vicino agli ugelli di ingresso. Ripetere l'applicazione settimanalmente. Dopo circa 30 minuti, il livello di cloro si è regolato e si può fare il bagno immediatamente. Bagni intensi, temperature elevate e precipitazioni possono richiedere un dosaggio più elevato o più frequente.

## TEST-KIT CHLOR (SOFT & BALANCE SET)

Riempire il contenitore di misurazione con l'acqua della piscina fino a riempire completamente le camere. Aggiungere ora 1 compressa DPD1 nella camera corrispondente. Assicurarsi di non toccare la compressa con le dita quando la si spinge nel contenitore di misurazione. Agitare il contenitore finché le compresse non si sono completamente sciolte e l'acqua non è diventata colorata. Ora è possibile leggere i valori sulla scala del contenitore di misurazione.

# DISINFEZIONE SENZA CLORO

Per la disinfezione senza cloro, si consiglia l'uso di Desinfect OxyPure (Part A) in combinazione con Protect (Part B). Il Desinfect OxyPure (Part A), assolutamente inodore, disinfecta e ossida l'acqua, Protect (Part B) intensifica l'effetto del granulato, previene la crescita delle alghe e allo stesso tempo i depositi di calcare. Questi prodotti possono essere utilizzati per trattamenti d'urto e continui.

## DESINFECT & PROTECT

NELL'INSIEME  
INCLUSO:

DESINFECT  
OXYPURE  
(PART A)

PROTECT  
(PART B)

TEST STRIPS





## APPLICAZIONE DESINFECT & PROTECT OXYPURE

prima di aggiungere i prodotti, regolare il valore del pH nell'intervallo ottimale di 7,0 - 7,6. La concentrazione ideale di ossigeno attivo è compresa tra 5,0 e 8,0 mg/l. Per ridurre al minimo l'uso di prodotti chimici, consigliamo di regolare i parametri più importanti dell'acqua prima della disinfezione con il nostro Soft & Balance Set.

**DOSAGGIO:** sciogliere 150 g di Desinfect OxyPure (Part A) (2 misurini da 50 ml) per 10 m<sup>3</sup> in un contenitore di plastica e distribuire uniformemente sulla superficie dell'acqua mentre il sistema di circolazione è in funzione. Aggiungere quindi altri 100 ml di Protect (Part B) per 10 m<sup>3</sup> direttamente nell'acqua della piscina vicino agli ugelli di ingresso. Ripetere l'applicazione settimanalmente. È possibile fare nuovamente il bagno 30 minuti dopo l'aggiunta. Bagni intensi, temperature elevate e precipitazioni possono richiedere un dosaggio più elevato o più frequente. Il metodo dell'ossigeno può essere combinato senza problemi con i prodotti a base di cloro.

## FLOCCULAZIONE

### RIMOZIONE DELLA TORBIDITÀ PER ACQUA CRISTALLINA

Bright & Clear Natural è un flocculante biodegradabile ed è adatto per l'uso con filtri a sabbia e cartucce filtranti. Rimuove la materia in sospensione, riduce la quantità di nutrienti delle alghe e scompone i residui di creme solari. Bright & Clear Natural è un prodotto naturale a base di materie prime rinnovabili e può essere combinato con tutti i metodi di disinfezione.

### APPLICAZIONE DI BRIGHT & CLEAR NATURAL:

Per la prevenzione o in caso di leggera torbidità, aggiungere 100 ml di Bright & Clear Natural per 10 m<sup>3</sup> di acqua della piscina ogni 2 settimane. Prima del dosaggio diluire con acqua in rapporto 1:10 circa e distribuire lungo il bordo della vasca. Garantire una buona circolazione per circa 3 ore. Utilizzabile anche con cartucce filtranti. Proteggere il prodotto dal gelo.

## PULIZIA DELLA PISCINA

### RIMUOVE CALCARE E SPORCO

Clean & Shine è un detergente per piscine e universale altamente efficace contro i depositi di calcare, sporco e grasso.

### APPLICAZIONE DI CLEAN & SHINE CITRO:

Spruzzare Clean & Shine Citro direttamente sulla superficie da pulire. Dopo poco tempo, pulire con un panno umido e risciacquare con acqua pulita. Quindi pulire con un panno asciutto.

BRIGHT & CLEAR  
NATURAL



CLEAN & SHINE  
CITRO



# BALANCE MINUS LIQUID

PER ABBASSARE IL VALORE DEL PH

Le forti piogge o una grande quantità di acqua di riempimento possono aumentare il valore del pH. Aggiungendo il Balance Minus liquid, si abbassa il valore del pH dell'acqua della piscina. Il valore di pH ideale per l'acqua della piscina è compreso tra 7,0 e 7,6 e deve essere sempre mantenuto. Se il valore del pH è troppo alto, l'effetto di disinfezione è notevolmente ridotto. Inoltre, un valore di pH troppo alto distrugge il mantello acido naturale della pelle.

## APPLICAZIONE BALANCE MINUS LIQUID:

Per prima cosa diluire il Balance Minus liquid in un secchio con acqua, quindi versarlo lentamente nell'acqua lungo il bordo della piscina. Quando si prepara una diluizione, aggiungere sempre prima l'acqua nel contenitore e solo successivamente aggiungere il Balance Minus liquid, mai il contrario! 100 ml di Balance Minus liquid sono sufficienti per abbassare il valore pH di 10 m<sup>3</sup> di acqua di circa 0,1. La quantità di dosaggio può variare a seconda della durezza dell'acqua. L'acqua dura richiede un dosaggio maggiore rispetto all'acqua dolce. Controlla il pH di tanto in tanto. Non ammettere vicino a parti metalliche. Non mescolare mai con altri prodotti chimici! (L'aggiunta di prodotti supplementari per la cura dell'acqua in piscina è innocua.)



BALANCE  
MINUS LIQUID

# DISINFEZIONE PERMANENTE

ULTERIORE DISINFEZIONE A LUNGO TERMINE CON CLORO ATTIVO, SENZA METALLI PESANTI

Le pastiglie EverCare Desinfect Tabs possono essere utilizzate per l'acqua della piscina particolarmente inquinata. Le pastiglie EverCare Desinfect Tabs si dissolvono lentamente e non lasciano residui e sono adatte anche per la disinfezione a lungo termine. Hanno un effetto stabilizzante contro la rapida degradazione del cloro e, per un lungo periodo di tempo, contro i batteri e altri microrganismi nell'acqua della piscina.

## APPLICAZIONE EVERCARE DESINFECT TABS:

Prima di aggiungere i prodotti, regolare il pH nell'intervallo ottimale di 7,0 – 7,6. La concentrazione ideale di cloro attivo è compresa tra 1,0 e 3,0 mg/l. Per la clorazione permanente utilizzare 1 pastiglia da 250 g per 25 m<sup>3</sup> ogni 7-10 giorni. Utilizzare solo con skimmer o galleggiante dosatore. A causa del rischio di sbiancamento, non gettare mai la pastiglia direttamente in piscina! Il valore del cloro dovrebbe essere controllato più frequentemente a temperature più elevate o quando i bagnanti sono esposti a carichi più elevati. Attenzione: non mescolare mai con altri prodotti chimici! Possono verificarsi violente reazioni ed esplosioni in caso di miscelazione con altri agenti clorurati! Questo prodotto è approvato solo per piscine private.



EVERCARE  
DESINFECT TABS



CF Group Deutschland GmbH  
Bahnhofstrasse 68  
73240 Wendlingen | GERMANY  
+49 (0) 7024 40 48-666  
info.de@cf.group  
www.cf.group/deutschland

CF Pool & Chemie AG  
Silostrasse 3  
5606 Dintikon  
SWITZERLAND  
+41 (0) 56 675 32 70

